

## PRIMERA

Edición de cartilla  
interactiva del  
proyecto  
PROMOPAZ  
CAUCA



# Ruta de Memoria

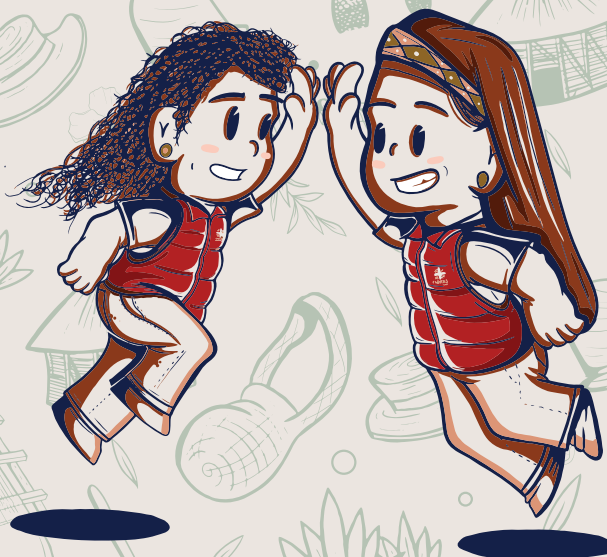
Esperanza, Paz y Reconciliación





**cxhute Pay** / Muchas Gracias

A don Griseldino, Cortés, Doña Irma, Doña Lola, Omeiro, Doña Teo, a los y las capiyasas, a Don Joaquin (Q.E.P.D), a los niños y niñas que nos compartieron sus sonrisas y también sus voces para poder seguir regando como semillas y crecer para una buena cosecha, y sobre todo a la calides humana de las profesionales y orientadoras del proyecto de Promopaz.







**Primera Edición**  
**2022**

**Presbítero Rafael Castillo Torres**  
Director SNPS-CC.

**Juan Ramiro Robayo González**  
Subdirector SNPS-CC.

**Patricia Tinoco**  
Especialista Proyecto Promopaz SNPS-CC.

**Santiago Rengifo**  
Especialista junior proyecto Promopaz SNPS-CC.

**Isabel Cristina Tejada**  
Profesional Construcción de Paz

**Madeline Tatiana Escobar**  
Profesional de reconciliación y no repetición

**DISEÑO, DIAGRAMACIÓN  
FOTOGRAFÍA Y AUDIOVISUAL**

COLOR\_LAB



Aleja Andrés Jona

## COLABORADORES

**Fiorella Ruano**  
Apoyo temática recopilación de memorias

**Jonathan Aguirre**  
Muralista

**Alejandra Solarte**  
Muralista

**Andrés Cabrera**  
Muralista

**Docentes de las veredas de Santa Rosa, Granadillo y Picacho**  
**Líderes de las comunidades**





# CONTENIDO

**06** **Introducción**  
Pag. A Ruta de la memoria

**08** **Memoria**  
Pag. Escritos de la comunidad

**10** **¿Por qué Caldonó?**  
Pag.

**12** **¿Qué es Promopaz?**  
Pag.

**14** **Mapa**  
Pag. Conoce nuestro territorio

**16** **Santa Rosa**  
Pag. Tierra de Sueños

**20** **picacho**  
Pag. Tierra de Saberes

**24** **Granadillo**  
Pag. Cultura y Tradición

**28** **San Antonio**  
Pag. Renacer

**32** **Casa de la memoria**  
Pag.

**34** **Dibujos para colorear**  
Pag. Pinta con nosotros

**44** **stickers**  
Pag. Pega donde quieras

Aquí comienza la ruta de la memoria, paz y reconciliación.



Tierra de **campesinos**  
cafeteros.

## INTRODUCCIÓN

El proyecto **Promopaz** Cauca quiere recopilar todo el proceso que se vivió con las comunidades; por esta razón se realizó esta cartilla interactiva donde se podrán observar diferentes momentos que quedaron marcados en nuestros corazones. Estos se verán reflejados con ilustraciones, escritos fotografías, audios y videos. Esta cartilla está inspirada en el territorio y cada trazo, escrito, dibujo se realizó con el corazón para la comunidad de Caldonó.

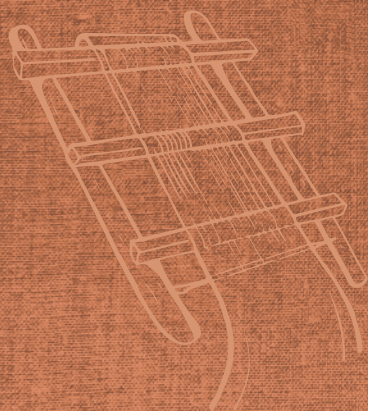


# Memoria

Palabras de la comunidad  
Trasformadas en memoria

"Desde el arte no solo se pintaron  
paredes sino sueños e ilusiones".

"Serán las huellas que nos permiten  
construir juntas y juntos la paz tan  
anhelada para nuestro país".



"Para que este anhelo se fortalezca,  
sabemos lo necesario que es hacer  
memoria".



"Cada encuentro nos hizo crecer,  
volver a ser, disfrutando el aroma  
de las montañas, la caricia del  
viento, el abrazo del calor  
humano, las palabras cargadas de  
sabiduría y amor de toda una  
comunidad que nos llevamos  
arraigados en el corazón".



Caldono es un municipio que ha tenido que vivir tiempos difíciles durante el conflicto armado; debido a esta situación Promopaz se propuso acompañar a cuatro comunidades priorizadas de este municipio, donde se camina de la mano de reincorporados, mujeres, niños, mayores y mayores, líderes y lideresas sociales.

En el municipio de Caldono se cuenta de manera activa con la comunidad de la vereda **de Santa Rosa, Granadillo, Picacho y San Antonio.**

Hemos logrado un acercamiento con los líderes reincorporados que se encuentran en el espacio territorial conocido como los Monos en la vereda en San Antonio, creando el comité de gestión y mediación; así mismo con líderes destacados de las veredas, quienes hacen parte de la comunidad de catecúmenos de la parroquia San Lorenzo de Caldono.

Escanea este  
CÓDIGO QR.



Te mostraremos las  
vivencias del proyecto  
PROMOPAZ

# ¿POR QUÉ CALDONO?

El proyecto Promopaz, en coordinación con los comités de gestión y mediación, se traza una acción donde se visibilice la reconstrucción de tejido social, acompañada de una verdadera construcción de paz desde los territorios. **En octubre de 2021** se llevó a cabo el primer festival de Esperanza y Reconciliación de Caldono, con el propósito de realizar un llamado a la unión en armonía y en comunidad. Se contó con la presencia de **400 personas** de las distintas comunidades veredales del municipio, dirigido por los líderes y lideresas del territorio. Así se continuó con la certeza de que la comunidad **no retornará a la guerra**, intentando sobrellevar los rezagos de la violación a derechos humanos, asesinatos de líderes y una nueva ola de violencia, dejando como reto la construcción de relatos de memoria de las comunidades, para fortalecer el arraigo y las tradiciones.

Es así como por medio de una recopilación de información personal y comunitaria, se construyó una ruta de memoria a través del arte y la cultura, representados en **4 murales y 1 cartilla didáctica**, con el fin de no olvidar y fortalecer el arraigo territorial como resultado de una resistencia al no retorno.



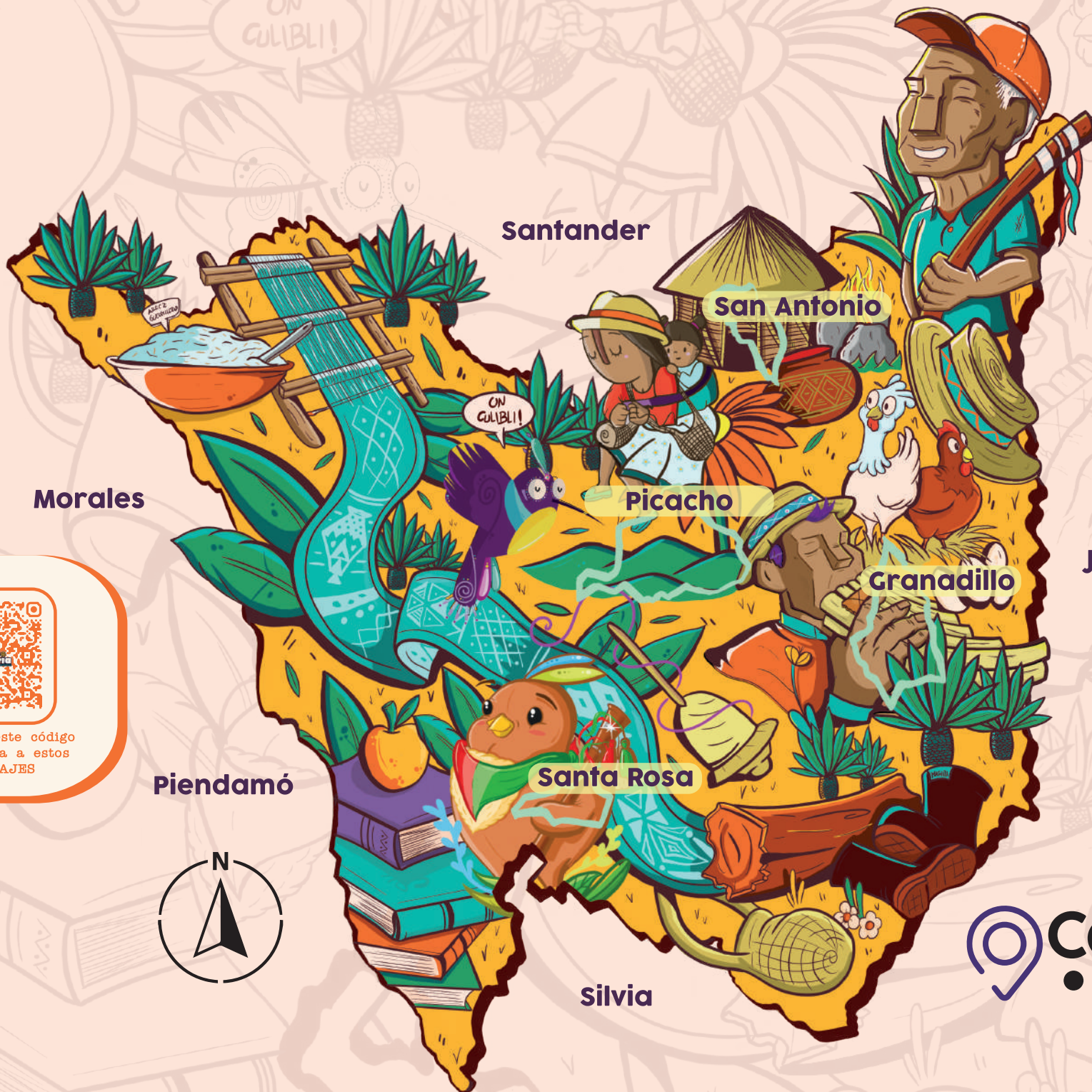
# ¿QUÉ ES PROMOPAZ?

El proyecto Promopaz es el **fortalecimiento de resiliencia**, transformación de conflictos y desarrollo de estrategias de soluciones durables en el marco de la implementación del Acuerdo de Paz entre el gobierno colombiano y la guerrilla de las FARC al nivel de las comunidades en los departamentos de Cauca, Caquetá y Nariño, Colombia, el cual desarrolla su segunda fase del 2020 al 2022.

El proyecto se desarrolla a partir de resultados: reconciliación y no repetición, desde el conocimiento de los acuerdos de paz, reivindicación de **derechos humanos**, procesos de reconciliación con enfoque psicosocial, construcción colectiva con las comunidades desde sus necesidades que apunten a la reconstrucción del tejido social y a una paz territorial sostenible.

Manos Tejedoras.





Escaneando este código  
le daras vida a estos  
PERSONAJES



 **Caldono**  
• CAUCA •



La vereda Santa Rosa está ubicada a 20 minutos de la cabecera de Caldono, hace parte del **resguardo de San Lorenzo**, en esta vereda se encuentra el campamento de reincorporación, este campamento fue instalado en esta vereda ya que en un primer momento se encontraba en San Antonio y no dio abasto, siendo así el segundo campamento en Caldono.







En esta vereda se encuentra la escuela primaria que recepción entre 60 y 70 niños, quienes los acompañan 3 docentes y apoyo de la comunidad.

Don Griceldino Dizú, es la persona que permitió a Promopaz llegar a esta vereda, dando a conocer su comunidad en la construcción de los planes de vida comunitarios que realizó el proyecto, dada la buena participación y atención de la comunidad en cabeza de su líder, se planteó realizar una serie de encuentros de memoria, donde el resultado fuera un mural y una cartilla didáctica.

Para lograrlo se desarrollaron dos talleres participativos de memoria, donde comunidad determinó los temas relevantes que hacen de la vereda Santa Rosa una comunidad que le apuesta a la construcción de memoria.

Escanea este  
CÓDIGO QR.



Aquí podrás conocer más  
sobre Santa Rosa



Este mural fue inspirado en como las personas de esta vereda lucharon y luchan aún para poder cumplir sus sueños, en sus plantas sagradas y en el amor y pensamiento de los niños que estudian en la escuela.





La vereda lleva el nombre Skal Tuth que en Nasa Yuwe significa el picacho porque en lo alto de la montaña se visibilizan dos cerros que parecen dos cachos.








# Kiwe Nees

## Tierra de Saberes

Picacho se encuentra a una hora de la cabecera municipal de Caldoño, es una vereda que cuenta con un gran recurso hídrico natural, su altura es de 1.800 a 1.900 sm.n.m, su relieve es montañoso y hace parte de la cordillera central.

Picacho cuenta con la escuela que acoge a 60 niños de primaria, su instalación es acogedora para los estudiantes y sus 4 docentes, quienes tienen gran calidad humana y arraigo por su territorio y es por eso que le apuestan a la paz y al no retorno a la violencia.

Gracias a los líderes doña Dolores, y don Orlando una pareja de esposos activos prestos para su comunidad Promopaz logró realizar el proceso este hermoso territorio.



Este mural fue inspirado en la sabiduría de la comunidad, en como se transmiten el conocimiento sin importar la edad, se refleja la importancia del colibrí, el chumbe, la Jigra y los colores vivos que tiene la escuela por sus flores.





La vereda granadillo ubicada a 2 horas y media de la cabecera municipal de Caldonó, perteneciente al **resguardo de Píoyá**. Se caracteriza por ser una comunidad luchadora que resiste en la protección de su territorio y sus costumbres.





**Su compromiso por el respeto a sus tradiciones y no retronar a la guerra.**

Esta comunidad durante mucho tiempo ha buscado mantener la paz en su territorio al no permitir el acercamiento de grupos armados legales o ilegales, logrando así la pervivencia y el arraigo en su territorio.

Cuenta con el Instituto Técnico Agropecuario Nasa We'sk kiwe de Granadillo, donde se forman niños y jóvenes en los ámbitos académico y de ancestralidad; cuenta con un equipo de docentes que le apuestan diariamente a un futuro libre de desigualdades con base en el cumplimiento de derechos humanos. Actualmente luchan por el mejoramiento de las instalaciones del colegio para brindar una mejor atención a su comunidad.

El proyecto Promopaz llega a la vereda Granadillo por la respuesta positiva y permanente por doña Irma Campo: líderesa activa y presta a apoyar su comunidad.



Este mural fue inspirado en la tradición de los mayores, en los tejidos, el chumbe, los músicos y los proyectos que tiene el colegio, los líderes del territorio y en la importancia del colibrí en la cultura.



Esta vereda se encuentra a 1 hora aproximadamente de la cabecera de Caldono, hace parte del Resguardo de **Pueblo Nuevo**, es aquí donde se encuentra el primer espacio territorial conocido como **"Los monos"**







Escanea este  
CÓDIGO QR.



Aquí podrás la  
experiencia vivida en el  
**TERRITORIO**

San Antonio o los monos, tiene poca recepción de familias en proceso de reincorporación, pero se caracteriza gracias a la entrega y compromiso del líder Cortes y líderes de la junta como **doña Teo**. Promopaz pudo acercarse a estas comunidades y logró que se unieran para entre todos (reincorporados y comunidad) construyeran una casa de la memoria, que nace de un futuro deseado en conjunto, es ahí donde quedan plasmados los relatos de firmantes de paz junto con las memorias de la **comunidad Nasa**, su cultura y lucha por el fortalecimiento de sus tradiciones.



Este mural fue inspirado en el renacer de la comunidad, el como las personas de los campamentos comenzaron a vivir una nueva vida y como la comunidad nasa lucha para que su cultura se **fortalezca**.





# Casa de la Memoria

Distintos han sido los caminos para el encuentro del pensamiento a lo largo de los tiempos en diferentes territorios y comunidades, tejer las acciones y comunidades desde el corazón en un caminar colectivo serán las huellas que nos permiten construir juntas y juntos la paz tan anhelada para nuestro país.

Sabemos lo necesario que es hacer memoria, por esta razón se abrió una puerta en mi vida como artista y pedagoga uniéndome al sentir de la comunidad de Caldonio haciéndome participe en este proceso de construir y hacer memoria. El arte como eje de transformación social y medio de expresión sensible que además se conecta con las practicas ancestrales, juega un papel pedagógico e importante en este espacio en el que se permite a través del mismo tocar y activar las vivencias que nos permitieron conocer las distintas formas de ver la historia y como uniendo voces de cada una de las personas coincidimos bajo el mismo propósito.

La oralidad, las expresiones naturales del ser, las tradiciones y saberes ancestrales entre otros, transitaban constantemente en lo que fue el proceso, una experiencia significativa vivencial que nos permitió nutrir la palabra, el pensamiento y la acción con reflexiones pertinentes en relación a la Memoria y el Territorio.

Viajamos en el tiempo con ejercicios donde por medio de las plantas medicinales encontradas en el territorio pudimos oler en la memoria de aquellos recuerdos que desde la infancia hasta hoy nos acompañaron y así mismo como comunidad cuales han sido los procesos, las luchas, resistencias y grandes victorias conseguidas.

Entendemos que en el hoy después de tantos años de violencia en nuestro país, hablar de comunidad es un término amplio que alberga a juventudes, niños, niñas, hombres y mujeres adultos, mayores y todo aquel que desde su corazón conjuntamente teje en armonía para la construcción de paz, y es por esta razón que el territorio de Caldonio viene caminando y abrazando el proceso de reconciliación con la comunidad de hombres y mujeres reincorporados quienes también persisten en la defensa de la vida, los derechos y el territorio, hoy lejos de las armas y en distintas acciones que han contribuido a la armonía y equilibrio comunitario. Este caminar ha sido un proceso constante que sigue en su ruta.



## Hablamos también

Hablamos también de Territorio, entendiendo el territorio desde 3 miradas que se complementan: **1-** Desde los conocimientos y saberes propios ancestrales y miradas internas de manera individual y colectiva. **2-** El territorio geográfico que se focaliza en la ubicación espacial y física de la tierra y divisiones geográficas que finalmente son impuestas por los seres humanos porque la mama kiwe no divide. **3-** El territorio ancestral que nos permitía ver desde lo simbólico y las expresiones artísticas para así poder interpretar los distintos significados de lo que entendemos o percibimos de donde estamos y para donde vamos.

Nuevamente el arte cumple su función estratégica y desde la imagen plástica o el dibujo se realizó una experiencia vivencial donde las personas participantes plasmaron en papel y con materiales del medio arcillas y plantas sus pensamientos permitiéndonos hacia el final del encuentro contemplar y apreciar la mirada que cada persona tiene sobre el territorio de manera individual y colectiva y así mismo pensar a través de esta búsqueda sobre ese lugar físico pensado para la Memoria como La Casa de la Memoria, dónde en ruta con los murales en cada una de las veredas se pensaría llegar y así las 4 veredas cada una en este taller reunir sus voces a partir de 3 grandes preguntas: ¿Qué queremos contar o decir en la casa de la memoria? ¿Cómo lo queremos contar? ¿Qué soñamos o anhelamos a futuro para este espacio y la comunidad?

Distintas fueron las respuestas, reflexiones, historias y cantos que permitieron continuar en el camino constructivo de este bello lugar que será lo tangible de un sueño comunitario para trascender siempre en espiral en el pensamiento.

Me llevo como ser el mejor de los regalos de esos que te apapachan el alma y te hacen palpar con Cxha cxha (Fuerza). Cada viaje, cada encuentro me hizo crecer, volver a ser, disfrutando el aroma de las montañas, la caricia del viento, el abrazo del calor humano, las palabras cargadas de sabiduría y amor de toda una comunidad que me llevo apañada en mi corazón.

*Escrito por* **Fiorella Ruano Forgoni**  
Licenciada en Arte teatral- Actriz titiritera  
Madre de un niño de 12 años llamado Jacobo.



# Ruta de Memoria

Esperanza, Paz y Reconciliación

“La vida es **la memoria** del pueblo, la conciencia colectiva de la continuidad histórica, el modo de pensar y de **vivir**.”

*Milan Kundera*







**Editorial**



@color\_lab

Cel: 317-521-9335





# Ruta de Memoria

Esperanza, Paz y Reconciliación

Esta cartilla interactiva fue realizada por el proyecto PROMOPAZ con el fin de recopilar todas las vivencias en el municipio de Caldono - Cauca.

- 2022 -











# Kiwe Nees

Tierra de Saberes



# Kwessx Jii Ficizenxis Umna

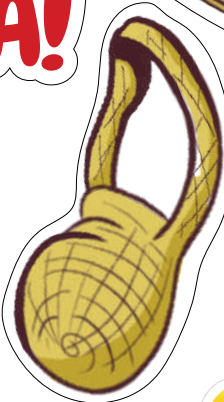
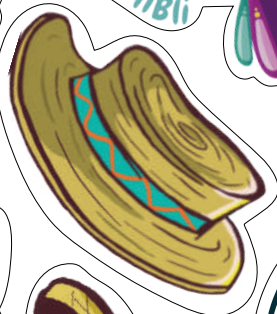
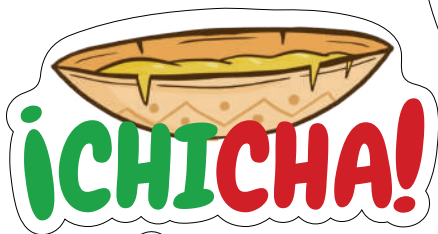




A detailed black and white line drawing of a map of Colombia, specifically highlighting the Cauca department. The map is filled with various cultural and regional symbols. At the top left, the word "Colombia" is written in a large, stylized font, followed by "• CAUCA •". Inside the map, there are several key elements: a man in traditional attire holding a machete; a small hut with a conical roof labeled "CASA DE LA MEMORIA"; two people playing musical instruments, one labeled "CON CALIBLI!!"; a rooster; a rabbit; a stack of books; and several agave plants. The entire illustration is framed by a thick black border.











# Ruta de Memoria

Esperanza, Paz y Reconciliación